

Presuda Suda (treće vijeće) od 15. travnja 2021. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Finanzgericht Köln – Njemačka) – The North of England P & I Association Ltd., pravni sljednik društva Marine Shipping Mutual Insurance Company/Bundeszentralamt für Steuern

(Predmet C-786/19) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku – Izravno osiguranje osim životnog osiguranja – Druga direktiva 88/357/EEZ – Članak 2. točka (d) druga alineja – Direktiva 92/49/EEZ – Članak 46. stavak 2. prvi podstavak – Porez na premije osiguranja – Pojam „država članica u kojoj se nalazi rizik” – Vozilo bilo koje vrste – „Pojam država članica u kojoj je vozilo registrirano” – Osiguranje pomorskih plovila – Brod koji je upisan u upisnik brodova države članice, ali koji plovi pod zastavom druge države članice ili treće zemlje na temelju odobrenja za privremenu promjenu zastave)

(2021/C 217/14)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Finanzgericht Köln

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: The North of England P & I Association Ltd., pravni sljednik društva Marine Shipping Mutual Insurance Company

Tuženik: Bundeszentralamt für Steuern

Izreka

Članak 46. stavak 2. prvi podstavak Direktive Vijeća 92/49/EEZ od 18. lipnja 1992. o usklađivanju zakona i drugih propisa koji se odnose na izravno osiguranje osim životnog osiguranja te kojom se izmjenjuje Direktiva 73/239/EEZ i Direktiva 88/357/EEZ (Treća direktiva o neživotnom osiguranju) u vezi s člankom 2. točkom (d) drugom alinejom Druge Direktive Vijeća 88/357/EEZ od 22. lipnja 1988. o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na izravno osiguranje osim životnog osiguranja, koja propisuje odredbe kako bi se olakšalo učinkovito ostvarivanje slobode pružanja usluga i izmjeni Direktive 73/239/EEZ, treba tumačiti na način da u slučaju kada se ugovori o osiguranju odnose na pokrivanje različitih opasnosti povezanih s iskorištavanjem pomorskih plovila upisanih u upisnik brodova koji vodi država članica, ali koji plove pod zastavom druge države članice ili treće države u skladu s odobrenjem za privremenu promjenu zastave, treba smatrati da je „država članica u kojoj je vozilo registrirano” i stoga „država članica u kojoj se nalazi rizik”, u smislu tih odredaba, i koja ima isključivu ovlast oporezivanja naplaćenih premija na temelju navedenih ugovora o osiguranju, ona država članica koja vodi upisnik brodova u koji je taj brod upisan primarno u svrhu dokazivanja vlasništva navedenog broda.

⁽¹⁾ SL C 45, 10. 2. 2020.

Presuda Suda (treće vijeće) od 15. travnja 2021. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunal d'arrondissement – Luksemburg) – EQ/Administration de l'Enregistrement, des Domaines et de la TVA

(Predmet C-846/19) ⁽¹⁾

(„Zahtjev za prethodnu odluku – Porez na dodanu vrijednost (PDV) – Direktiva 2006/112/EZ – Gospodarska aktivnost – Isporuke usluga uz naknadu – Članak 2. stavak 1. točka (c) i članak 9. stavak 1. – Izuzeća – Članak 132. stavak 1. točka (g) – Isporuke usluga koje su usko povezane sa socijalnom skrbi i socijalnom zaštitom – Usluge koje pruža odvjetnik u okviru ovlaštenja za zaštitu punoljetnih osoba lišenih poslovne sposobnosti – Tijelo priznato kao tijelo posvećeno socijalnoj dobrobiti”)

(2021/C 217/15)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunal d'arrondissement